STOWARZYSZENIE ELEKTRYKÓW POLSKICH
BIURO BADAWCZE DS. JAKOŚCI
04-703 Warszawa, ul. Mieczysława Pożaryskiego 28
tel.: +48 22 812 69 38; fax: +48 22 815 65 80; e-mail: bbj@bbj.pl

CERTYFIKAT ZGODNOŚCI

uprawniający do oznaczania wyrobu zastrzeżonym znakiem B-BBJ

CERTIFICATE OF CONFORMITY

authorizing to mark product with registered mark B-BBJ

nr B/12/020/16

No. B/12/020/16

Posiadacz certyfikatu: (Nazwa i adres) / *Certificate holder:* (Name and address)
BERKER GmbH & Co. KG
Klagebach 38
D-58579 Schalksmühle, Germany

Producent: (Nazwa i adres) / *Manufacturer:* (Name and address)
BERKER GmbH & Co. KG
Klagebach 38
D-58579 Schalksmühle, Germany

Nazwa wyrobu: / *Name of the product:*
Instalacyjne łączniki podtynkowe.
Installation flush-type switches.

Typ (model): / *Type (model):*
Program: S.1/B.1/B.3/B.7, Modul 2, Q.1/Q.3, Q.1/Q.3 IP44, K.1/K.5, K.1/K.5 IP44, Arsys, Arsys IP44, R.1/R.3, R.1/R.3 IP44, Splash-protected flush-mounted IP44, B.Kwadrat

Typ *type*: 533…, 535…

(wyszczególnione w załączniku 1)
(specified in annex 1)

Dane techniczne: / *Technical data:*
10 A, 16 A, 16 AX, 250 V~, 400 V~; IP20; IP44

Typ programu certyfikacji: / *Type of certification scheme*
5 według PN-EN ISO/IEC 17067

5 according to PN-EN ISO/IEC 17067

Data ważności: / *Valid until:*
2021-04-10

Wymieniony powyżej wyrób spełnia wymagania norm(-y):
Aforesaid product complies with the requirements of the standard(s):

Norma(-y) *Standard(s)*	Raport(-y) z badań nr *Test report(s) No.*	Wydany(-e) przez *Issued by*
PN-EN 60669-1:2006+A2:2008 (EN 60669-1:1999+A1:2002+A2:2008)	2182862.50-DCC CB NL-36388	DEKRA

Niniejszy certyfikat dotyczy wyłącznie wyrobów mających identyczne właściwości (dane techniczne) jak przedstawiony do badań wzór, i spełniających wymagania ww. norm(-y).
This certificate covers only the products with characteristics (technical data) same as of the tested sample and those complying with the requirements of the aforesaid standard(s).

Prawa i obowiązki posiadacza niniejszego certyfikatu określa oddzielna umowa z SEP – BBJ.
Rights and duties of this certificate holder are defined in a separate agreement with SEP – BBJ.

Warszawa, 2016-04-11

Kierownik Jednostki Certyfikującej
Certification Body Manager
Zbigniew Brzozowski

Firma nagrodzona Złotą Odznaką Honorową SEP
Company granted with SEP Gold Honour Award

BBJ

PCA Polskie Centrum Akredytacji
CERTYFIKACJA WYROBÓW
AC 012

CERTYFIKAT nr B/12/020/16
CERTIFICATE No. B/12/020/16

Informacje dodatkowe:
Additional information:

Miejsce produkcji: 1. BERKER GmbH & Co. KG
Place of manufacture: Hubertusstrasse 17-19
D-57482 Wenden/Ottfingen, Germany

2. Berker Polska Sp. z o.o
ul. Średzka 19
62-035 Kórnik, Poland

NC-S 16.118

Nr rej. S-S-16-012
Reg. No. S-S-16-012

Rozdzielnik:
Copy to:

1. BERKER GmbH & Co. KG
Klagebach 38
D-58579 Schalksmühle, Germany

2. NC

Załącznik 1
Annex 1

CERTYFIKAT nr B/12/020/16
CERTIFICATE No. B/12/020/16

WYKAZ PODZESPOŁÓW ŁĄCZNIKÓW DLA PROGRAMÓW: S.1/B.1/B.3/B.7, Modul 2, Q.1/Q.3, Q.1/Q.3 IP44, K.1/K.5, K.1/K.5 IP44, Arsys, Arsys IP44, R.1/R.3, R.1/R.3 IP44, Splash-protected flush-mounted IP44, B.Kwadrat
LIST OF COMPONENTS SWITCHES FOR PROGRAMMES: S.1/B.1/B.3/B.7, Modul 2, Q.1/Q.3, Q.1/Q.3 IP44, K.1/K.5, K.1/K.5 IP44, Arsys, Arsys IP44, R.1/R.3, R.1/R.3 IP44, Splash-protected flush-mounted IP44, B.Kwadrat

Mechanizmy do łączników klawiszowych *Inserts for rocker switches* **16AX/250V~:**
533031 ukł. poł. *pattern number* **1; nr kat.** *cat. No.* **533031**
533032 ukł. poł. *pattern number* **2; nr kat.** *cat. No.* **533032**
53303212 ukł. poł. *pattern number* **2; nr kat.** *cat. No.* **53303212**
533035 ukł. poł. *pattern number* **5; nr kat.** *cat. No.* **533035**
533036 ukł. poł. *pattern number* **6; nr kat.** *cat. No.* **533036**
53303808 ukł. poł. *pattern number* **6+6; nr kat.** *cat. No.* **53303808**
533037 ukł. poł. *pattern number* **7; nr kat.** *cat. No.* **533037**

Mechanizmy do łączników klawiszowych *Inserts for rocker switches* **16AX/400V~:**
53303303 ukł. poł. *pattern number* **3; nr kat.** *cat. No.* **53303303**
533023 ukł. poł. *pattern number* **1+1+1; nr kat.** *cat. No.* **533023**

Mechanizmy do łączników klawiszowych do pustych ścian *Inserts for rocker switches for hollow-walls* **16AX/250V~:**
53303650 ukł. poł. *pattern number* **6; nr kat.** *cat. No.* **53303650**

Mechanizmy do łączników klawiszowych przyciskowych *Inserts for rocker push-button switches* **10A/250V~:**
535031 ukł. poł. *pattern number* **1; nr kat.** *cat. No.* **535031**
535035 ukł. poł. *pattern number* **5; nr kat.** *cat. No.* **535035**
53503503 ukł. poł. *pattern number* **5; nr kat.** *cat. No.* **53503503**
535036 ukł. poł. *pattern number* **6; nr kat.** *cat. No.* **535036**
53503808 ukł. poł. *pattern number* **6+6; nr kat.** *cat. No.* **53503808**

Mechanizmy do łączników klawiszowych przyciskowych *Inserts for rocker push-button switches* **10A/250V~:**
53503404 ukł. poł. *pattern number* **4+4; nr kat.** *cat. No.* **53503404**

Mechanizmy do łączników klawiszowych dla żaluzji *Inserts for rocker switches for shutters* **16A/250V~:**
53303520 ukł. poł. *pattern number* **4; nr kat.** *cat. No.* **53303520**

Mechanizmy do łączników klawiszowych przyciskowych dla żaluzji *Inserts for rocker push-button switches for shutters* **10A/250V~:**
53503520 ukł. poł. *pattern number* **4; nr kat.** *cat. No.* **53503520**

Mechanizmy do łączników pokrętnych/ pokrętnych przyciskowych *Inserts for rotary switches/push-buttons* **10A/250V~:**
21554/... ukł. poł. *pattern number* **4; nr kat.** *cat. No.* **53384110**

Lampki sygnalizacyjne do łączników
Pilot lamps for switches
typ *type:* 1675, 167504, 160510, 160514, 160002, 1600, 1686, 168601, 1680 **nr kat.** *cat. No.* 1675, 167504, 160510, 160514, 160002, 1600, 1686, 168601, 1680

Klawisze do łączników IP20 program B. Kwadrat *Rockers for switches IP20 program B.Kwadrat*
typ *type:* **24217, 23640, 24218, 23642, 24220, 24226, 24077, 24221, 24227, 24219, 23647, 24222/24223, 23648/23649, 24224/24225 nr kat.** *cat. No.* **5316208992, 531620899, 16201404, 16201606, 5316218992, 5316218999, 16211404, 16211606, 5316268992, 5316268999, 5316288992, 5316288999, 5316968992, 5316968999, 5316228992, 5316228999, 5316248992, 5316248999, 5316258992, 5316258999, 16251404, 16251606, 5316448992, 5316448999, 5316238992, 5316238999, 16231404, 16231606, 5316278992, 5316278999, 16271404, 16271606, 5316658992, 5316658999**

Płytki centralne do łączników pokrętnych IP20 program B. Kwadrat *Centre plate for rotary switches IP20 program B.Kwadrat*
typ *type:* **23663 nr kat.** *cat. No.* **5310808982, 5310808989, 5310808984, 5310808986**

Ramki do łączników IP20 program B.Kwadrat *Frames for switches IP20 program B.Kwadrat*
typ *type:* **24011, 24012, 24013, 24014, 24015 nr kat.** *cat. No.* **53101a8982, 53101a8989, 53101a8984, 53101a8986**
gdzie *where* a: **1 – ramka pojedyncza** *single frame*, **2 – ramka podwójna** *double frame*, **3 – ramka trzykrotna** *triple frame*, **4 – ramka czterokrotna** *fourfold frame*, **5 – ramka pięciokrotna** *five times frame*;

Puszki naścienne do łączników IP20 do wbudowania program B.Kwadrat *Surface-mounted box for flush-mounted switches IP20 program B.Kwadrat*
typ *type:* **23691, 23692, 23693** nr kat. ***cat. No.* 53104a9902, 53104a9909, 53104a9904, 53104a9906**
gdzie *where* **a: 1 – puszka naścienna pojedyncza** *single surface box*, **2 – puszka naścienna podwójna** *double surface box*, **3 – puszka naścienna trzykrotna** *triple surface box*

STOWARZYSZENIE ELEKTRYKÓW POLSKICH SEP BIURO BADAWCZE ds. JAKOŚCI

KIEROWNIK
Jednostki Certyfikującej
mgr inż Zbigniew Brzozowski

Załącznik 1
Annex 1

CERTYFIKAT nr B/12/020/16
CERTIFICATE No. B/12/020/16

Klawisze do łączników IP20 program S.1/B.1/B.3/B.7 *Rockers for switches IP20 program S.1/B.1/B.3/B.7*
typ *type:* **B.1, S.1 nr kat.** *cat. No.* **16201404, 16201606, 16201909, 16208982, 16208989, 15701404, 15701606, 15701909, 16261404, 16261606, 16261909, 16268982, 16268989, 16211404, 16211606, 16211909, 16211902, 1621xxxx, 16218982, 16218989, 16218902, 15721404, 15721606, 15721909, 16281404, 16281606, 16281909, 16288982, 16288989, 16961404, 16961606, 16961909, 16968982, 16968989, 16611949, 16511949, 16511959, 16511969, 16221404, 16221606, 16221909, 16228982, 16228989, 15731404, 15731606, 15731909, 16241404, 16241606, 16241909, 16248982, 16248989, 15771404, 15771606, 15771909, 16251404, 16251606, 16251909, 1625xxxx, 16258982, 16258982, 16441404, 16441606, 16441909, 16448982, 16448989, 16231404, 16231606, 16231909, 16238982, 16238989, 15711404, 15711606, 15711909, 16271404, 16271606, 16271909, 16278982, 16278989, 16651404, 16651606, 16651909, 16658982, 16658989**

Płytki centralne do łączników pokrętnych IP20 program S.1/B.1/B.3/B.7 *Centre plate for rotary switches IP20 program S.1/B.1/B.3/B.7*
typ *type:* **B.1, S.1 nr kat.** *cat. No.* **10801404, 10801606, 10801909, 10808989, 10808982, 1861**

Ramki do łączników IP20 program S.1/B.1/B.3/B.7 *Frames for switches IP20 program S.1/B.1/B.3/B.7*
typ *type:* **S.1, B.1, B.3, B.7 nr kat.** *cat. No.* **101a8982, 101a8989, 101a8962, 101a9909, 101a9939, 101a9949, 10119945, 101a8912, 101a8919, 101a9919, 101a9959, 101a9969, 102a8912, 102a8919, 102a9919, 102a9959, 102a9969, 101a1909, 101a1606, 101a1404, 102a1909, 102a1606, 102a1404, 101a3904, 101a3004, 101a3025, 101a3005, 101a3015, 101a3021, 101a3001, 101a3011, 101a3022, 101a3012, 101a3046, 101a3016, 822032, 822033, 822034, 101a6919, 101a6626, 101a6424, 101a6914, 101a6904, 101a3609, 101a3606, 102a3609, 102a3606, 101a3406, 102a3406, 101a6909, 101a6616, 101a6414**
gdzie *where* **a: 1 – ramka pojedyncza** *single frame*, **2 – ramka podwójna** *double frame*, **3 – ramka trzykrotna** *triple frame*, **4 – ramka czterokrotna** *fourfold frame*, **5 – ramka pięciokrotna** *five times frame*;

Puszki naścienne do łączników IP20 do wbudowania program S.1/B.1/B.3 *Surface-mounted box for flush-mounted switches IP20 program S.1/B.1/B.3*
typ *type:* **S.1, B.1, B.3 nr kat.** *cat. No.* **104a8982, 104a8989, 104a9909, 104a9939, 104a9949, 104a1404, 104a606, 104a1909, 105a1404, 105a1606, 105a1909**
gdzie *where* **a: 1 – puszka naścienna pojedyncza** *single surface box*, **2 – puszka naścienna podwójna** *double surface box*, **3 – puszka naścienna trzykrotna** *triple surface box*

Klawisze do łączników IP20 program MODUL 2 *Rockers for switches IP20 program MODUL 2*
typ *type:* **21812, 21881, 21815, 21814, 21956, 22126, 22794, 21869, 21975, 21905, 21976, 21813, 21882, 21912/21913 nr kat.** *cat. No.* **162002, 162009, 157002, 157009, 162662, 162669, 162122, 162119, 170702, 170709, 157202, 157209, 162802, 162809, 166149, 165149, 165159, 165169, 162202, 162209, 157302, 157309, 162462, 162469, 170802, 170809, 157702, 157709, 162512, 162519, 164402, 164409, 162302, 162309, 157102, 157109, 162702, 162709**

Płytki centralne do łączników pokrętnych IP20 program MODUL 2 *Centre plate for rotary switches IP20 program MODUL 2*
typ *type:* **21791 nr kat.** *cat. No.* **108002, 108009, 1861**

Ramki do łączników IP20 program MODUL 2 *Frames for switches IP20 program MODUL 2*
typ *type:* **21776, 22686, 21777, 21778, 21779, 21780, 22216, 22217, 22378 nr kat.** *cat. No.* **101a02, 101a09, 101a62, 101145, 101a22, 101a29, 101a72**
gdzie *where* **a: 1 – ramka pojedyncza** *single frame*, **2 – ramka podwójna** *double frame*, **3 – ramka trzykrotna** *triple frame*, **4 – ramka czterokrotna** *fourfold frame*, **5 – ramka pięciokrotna** *five times frame*;

Puszki naścienne do łączników IP20 do wbudowania program MODUL 2 *Surface-mounted box for flush-mounted switches IP20 program MODUL 2*
typ *type:* **22969, 23006, 23007 nr kat.** *cat. No.* **10aa0002, 10aa0069, 10aa0062, 10aa0065**
gdzie *where* **aa: 29 – puszka naścienna pojedyncza** *single surface box*, **30 – puszka naścienna podwójna** *double surface box*, **31 – puszka naścienna trzykrotna** *triple surface box*

Płytki denek samogasnących do puszek naściennych dla systemów do wbudowania program MODUL 2 *Self-extinguishing base plate for surface box for flush-mounted systems program MODUL 2*
nr kat. *cat. No.* **1021a2**
gdzie *where* **a: 1 – do puszek naściennych pojedynczych** *for single surface box*, **2 – do puszek naściennych podwójnych** *for double surface box*, **3 - do puszek naściennych potrójnych** *for triple surface box*

Klawisze do łączników IP20 program Q.1 / Q.3 *Rockers for switches IP20 program Q.1 / Q.3*
typ *type:* **Q.1 nr kat.** *cat. No.* **16206089, 16206086, 16206049, 16206046, 16206059, 16206056, 16206069, 16206066, 16266089, 16266086, 16206089, 16206086, 16216089, 16216086, 16216069, 16216066, 16216079, 16216076, 16286089, 16286086, 16286079, 16286076, 16216079, 16216076, 16286089, 16286086, 16286079, 16286076, 16966089, 16966086, 16966079, 1696676, 16616049, 16516049, 16516059, 16516069, 16226089, 16226086, 16246089, 16246086, 16256089, 16256086, 16446089, 16446086, 16236089, 16236086, 16276089, 16276086, 16656089, 16656086**

Płytki centralne do łączników pokrętnych IP20 program Q.1 / Q.3 *Centre plate for rotary switches IP20 program Q.1 / Q.3*
typ *type:* **Q.1 nr kat.** *cat. No.* **10806089, 10806086, 1861**

STOWARZYSZENIE ELEKTRYKÓW POLSKICH SEP BIURO BADAWCZE ds. JAKOŚCI

KIEROWNIK
Jednostki Certyfikującej
mgr inż Zbigniew Brzozowski

Załącznik 1
Annex 1

CERTYFIKAT nr B/12/020/16
CERTIFICATE No. B/12/020/16

Klawisze do łączników IP44 program Q.1 / Q.3 (533031, 533036, 533037, 535031, 535036, 533032)
Rockers for switches IP44 program Q.1 / Q.3 (533031, 533036, 533037, 535031, 535036, 533032)
typ *type:* **Q.1 nr kat.** *cat. No.* **16206089, 16206086, 16206049, 16206046, 16206059, 16206056, 16206069, 16206066, 16266089, 16266086, 16216089, 16216086, 16216069, 16216066, 16216079, 16216076, 16286089, 16286086, 16286079, 16286076, 16966089, 16966086, 16966079, 16966076, 16616049, 16516049, 16516059, 16516069, 16226089, 16226086, 16246089, 16246086**

Płytki centralne do łączników pokrętnych IP44 program Q.1 / Q.3 *Centre plate for rotary switches IP44 program Q.1 / Q.3*
typ *type:* **Q.1 nr kat.** *cat. No.* **10806089, 10806086, 1861**

Zestaw uszczelniający IP44 program Q.1 / Q.3 *Sealing set IP44 program Q.1 / Q.3;*
nr kat. *cat. No.* **10107000, 10107100, 10107200**

Ramki do łączników IP20, IP44 program Q.1 / Q.3 *Frames for switches IP20, IP44 program Q.1 / Q.3*
typ *type:* **Q.1, Q.3 nr kat.** *cat. No.* **101a6089, 101a6062, 101a6086, 10116045, 101a6019, 101a6016, 102a6019, 102a6016, 101a6099, 101a6096, 105a6089, 105a6099, 105a6086, 102a6089, 102a6099, 102a6086**
gdzie *where* a: **1 – ramka pojedyncza** *single frame*, **2 – ramka podwójna** *double frame*, **3 – ramka trzykrotna** *triple frame*, **4 – ramka czterokrotna** *fourfold frame*, **5 – ramka pięciokrotna** *five times frame*;

Puszki naścienne do łączników IP20 do wbudowania program Q.1 / Q.3 *Surface-mounted box for flush-mounted switches IP20 program Q.1 / Q.3*
typ *type:* **22969, 23006, 23007 nr kat.** *cat. No.* **10aa0069, 10aa0062, 10aa0086**
gdzie *where* **aa: 29 – puszka naścienna pojedyncza** *single surface box*, **30 – puszka naścienna podwójna** *double surface box*, **31 – puszka naścienna trzykrotna** *triple surface box*

Płytki denek samogasnących do puszek naściennych dla systemów do wbudowania program Q.1 / Q.3 *Self-extinguishing base plate for surface box for flush-mounted systems program Q.1 / Q.3*
nr kat. *cat. No.* **1021a2**
gdzie *where* **a: 1 – do puszek naściennych pojedynczych** *for single surface box*, **2 – do puszek naściennych podwójnych** *for double surface box*, **3 - do puszek naściennych potrójnych** *for triple surface box*

Klawisze do łączników IP20 program K.1 / K.5 *Rockers for switches IP20 program K.1 / K.5*
typ *type:* **K.1, K.5 nr kat.** *cat. No.* **14057002, 14057009, 14057006, 14057024, 14057004, 14057003, 14267002, 14267009, 14267006, 14267024, 14267004, 14267003, 14157002, 14157009, 14157006, 14157024, 14887115, 14157004, 14157003, 14157102, 14157109, 14157106, 14157124, 14157104, 14157103, 14967002, 14967009, 14967006, 14967024, 1496xxxx, 14967004, 14967003, 16617102, 16617109, 16617104, 16517102, 16517109, 16517104, 16517202, 16517209, 16517204, 16517302, 16517309, 16517304, 14257102, 14257109, 14257106, 14257124, 14257104, 14257103, 14177102, 14177109, 14177106, 14177124, 14177104, 14177103, 14357102, 14357109, 14357106, 14357124, 14357104, 14357103, 14357202, 14357209, 14357206, 14357224, 14357204, 14357203, 14357002, 14357009, 14357006, 14357024, 14357004, 14357003, 14377002, 14377009, 14377006, 14377024, 14377004, 14377003, 14657002, 14657009, 14657006, 14657024, 14657004, 14657003**

Płytki centralne do łączników pokrętnych IP20 program K.1 / K.5 *Centre plate for rotary switches IP20 program K.1 / K.5*
typ *type:* **K.1, K.5 nr kat.** *cat. No.* **10777102, 10777109, 10777106, 10777124, 10777104, 10777103, 1861**

Klawisze do łączników IP44 program K.1 / K.5 (533031, 533036, 533037, 535031, 535036) *Rockers for switches IP20 program K.1 / K.5 (533031, 533036, 533037, 535031, 535036)*
typ *type:* **K.1, K.5 nr kat.** *cat. No.* **14057002, 14057009, 14057006, 14057024, 14057004, 14057003, 14267002, 14267009, 14267006, 14267024, 14267004, 14267003, 14157002, 14157009, 14157006, 14157024, 14887115, 14157004, 14157003, 14157102, 14157109, 14157106, 14157124, 14157104, 14157103, 14967002, 14967009, 14967006, 14967024, 14967004, 14967003, 16617102, 16617109, 16617104, 16517102, 16517109, 16517104, 16517202, 16517209, 16517204, 16517302, 16517309, 16517304, 14257102, 14257109, 14257106, 14257124, 14257104, 14257103, 14177102, 14177109, 14177106, 14177124, 14177104, 14177103**

Płytki centralne do łączników pokrętnych IP44 program K.1 / K.5 *Centre plate for rotary switches IP44 program K.1 / K.5*
typ *type:* **K.1, K.5 nr kat.** *cat. No.* **10777102, 10777109, 10777106, 10777124, 10777104, 10777103, 1861**

Zestaw uszczelniający IP44 program K.1 / K.5 *Sealing set IP44 program K.1 / K.5;*
nr kat. *cat. No.* **10107000, 10107100, 10107200**

Ramki do łączników IP20, IP44 program K.1 / K.5 *Frames for switches IP20, IP44 program K.1 / K.5*
typ *type:* **K.1, K.5 nr kat.** *cat. No.* **13a37002, 13a37009, 13a37006, 13a37024, 13a37004, 13a37003**
gdzie *where* a: **1 – ramka pojedyncza** *single frame*, **2; 6 – ramka podwójna** *double frame*, **3 ; 7– ramka trzykrotna** *triple frame*, **4; 8 – ramka czterokrotna** *fourfold frame*, **5; 9 – ramka pięciokrotna** *five times frame*;

Puszki naścienne do łączników IP20 do wbudowania program K.1 / K.5 *Surface-mounted box for flush-mounted switches IP20 program K.1 / K.5*
typ *type:* **K.1, K.5 nr kat.** *cat. No.* **10aa7002, 10aa7009, 10aa7006, 10aa7024, 10aa7004, 10aa7003**
gdzie *where* **aa: 41 – puszka naścienna pojedyncza** *single surface box*, **42; 52 – puszka naścienna podwójna** *double surface box*, **43; 53 – puszka naścienna trzykrotna** *triple surface box*

STOWARZYSZENIE ELEKTRYKÓW POLSKICH SEP RYNPO BADAWCZE ds. JAKOŚCI

KIEROWNIK
Jednostki Certyfikującej
mgr inż Zbigniew Brzozowski

Załącznik 1
Annex 1

CERTYFIKAT nr B/12/020/16
CERTIFICATE No. B/12/020/16

Klawisze do łączników IP20 program ARSYS *Rockers for switches IP20 program ARSYS*
typ *type:* **22807, 23962, 23965, 22099, 22831, 23963, 23066, 22832, 23964, 23073, 23078, 22816, 22819, 23966, 22833, 22820, 22821, 22822, 23072, 22842/22843, 23094/23095 nr kat.** *cat. No.* **14050002, 14050069, 14050001, 14040001, 14040002, 14040004, 14050007, 14040010, 12970000, 14260002, 14260069, 14260001, 14360001, 14360002, 14360004, 148700, 14150002, 14150069, 14150001, 14880062, 14160001, 14160002, 14160004, 14140010, 14150202, 14150269, 14150201, 14160201, 14160204, 14250002, 14250069, 14250001, 14240001, 14240002, 14240004, 14170002, 14170069, 14170001, 14180001, 14180002, 14180004, 14350102, 14350169, 14350101, 14340101, 14340102, 14340104, 14340107, 14350302, 14350369, 14350301, 14340301, 14340302, 14340304, 14340307, 14350002, 14350069, 14350001, 14340001, 14340002, 14340004, 14340007, 14340010, 14370002, 14370069, 14370001, 14650001, 14650002, 14650069, 14659011, 14659004**

Płytki centralne do łączników pokrętnych IP20 program ARSYS *Centre plate for rotary switches IP20 program ARSYS*
typ *type:* **22853, 22877 nr kat.** *cat. No.* **10770002, 10770069, 10770001, 10770102, 10770101, 10770104, 1861**

Klawisze do łączników IP44 program ARSYS (533031, 533036, 533037, 535031, 535036) *Rockers for switches IP44 program ARSYS (533031, 533036, 533037, 535031, 535036)*
typ *type:* **23962 nr kat.** *cat. No.* **14241004, 14361004**

Zestaw uszczelniający IP44 program ARSYS *Sealing set IP44 program ARSYS*
nr kat. *cat. No.* **101000**

Ramki do łączników IP20, IP44 program ARSYS *Frames for switches IP20, IP44 program ARSYS*
typ *type:* **22801, 22800 nr kat.** *cat. No.* **13a30002, 13a30069, 13a30001, 13a30062, 13a40001, 13a40002, 13a40004, 13a30007**
gdzie *where* **a: 1 – ramka pojedyncza** *single frame*, **2; 6 – ramka podwójna** *double frame*, **3 ; 7– ramka trzykrotna** *triple frame*, **4; 8 – ramka czterokrotna** *fourfold frame*, **5; 9 – ramka pięciokrotna** *five times frame*;

Pierścień uszczelniający program ARSYS *Sealing ring program ARSYS*; **nr kat.** *cat. No.* **105600, 105700, 105800**

Puszki naścienne do łączników IP20 do wbudowania program ARSYS *Surface-mounted box for flush-mounted switches IP20 program ARSYS*
typ *type:* **22969, 23006, 23007 nr kat.** *cat. No.* **10aa0002, 10aa0069, 10aa0001, 10aa0062, 10aa9011, 10aa9004**
gdzie *where* **aa: 29 – puszka naścienna pojedyncza** *single surface box*, **30 – puszka naścienna podwójna** *double surface box*, **31 – puszka naścienna trzykrotna** *triple surface box*

Płytki denek samogasnących do puszek naściennych dla systemów do wbudowania program ARSYS *Self-extinguishing base plate for surface box for flush-mounted systems program ARSYS*
nr kat. *cat. No.* **1021a2**
gdzie *where* **a: 1 – do puszek naściennych pojedynczych** *for single surface box*, **2 – do puszek naściennych podwójnych** *for double surface box*, **3 - do puszek naściennych potrójnych** *for triple surface box*

Klawisze do łączników IP20 program R.1 / R.3 *Rockers for switches IP20 program R.1 / R.3*
typ *type:* **24983, 25031, 25032, 25033, 24985, 25101, 25035/25036 nr kat.** *cat. No.* **16202089, 16202045, 16202079, 16202035, 16202069, 16202025, 16202059, 16202015, 16212089, 16212045, 16212079, 16212035, 16212049, 16612049, 16512049, 16512089, 16512069, 16222089, 16222045, 16242089, 16242045, 16252089, 16252045, 16442089, 16442045, 16232089, 16232045, 16272089, 16272045, 16652089, 16652045**

Płytki centralne do łączników pokrętnych IP20 program R.1 / R.3 *Centre plate for rotary switches IP20 program R.1 / R.3*
typ *type:* **25087 nr kat.** *cat. No.* **10802089, 10802045, 186101**

Klawisze do łączników IP44 program R.1 / R.3 (533031, 533036, 533037, 535031, 535036) *Rockers for switches IP20 program R.1 / R.3 (533031, 533036, 533037, 535031, 535036)*
typ *type:* **24983, 25031, 25032, 25033, nr kat.** *cat. No.* **16202089, 16202045, 16202079, 16202035, 16202069, 16202025, 16202059, 16202015, 16212089, 16212045, 16212079, 16212035, 16212049, 16612049, 16512049, 16512089, 16512069, 16222089, 16222045, 16242089, 16242045**

Płytki centralne do łączników pokrętnych IP44 program R.1 / R.3 *Centre plate for rotary switches IP44 program R.1 / R.3*
typ *type:* **25087 nr kat.** *cat. No.* **10802089, 10802045, 186101**

Zestaw uszczelniający IP44 program R.1 / R.3 *Sealing set IP44 program R.1 / R.3*
nr kat. *cat. No.* **10107600, 10107700, 10107800**

Ramki do łączników IP20, IP44 program R.1 / R.3 *Frames for switches IP20, IP44 program R.1 / R.3*
typ *type:* **24976, 25064, 24975, 24978, 25067, 25065, 24977, 25025, 25068, 25066, 25070, 25026, 25042, 25027, 25043, 24975, 24977, 25070, 25042, 25043, 24980, 25059, 24979 nr kat.** *cat. No.* **101a2189, 101a2145, 101a2179, 101a2135, 101a2174, 101a2184, 101a2114, 101a2104, 101a2109, 101a2116, 101a2169, 101a2125, 101a2389, 101a2384, 101a2379, 101a2374, 101a2369, 101a2364, 101a2359, 101a2354, 101a2349, 101a2344, 101a2339, 101a2334, 101a2289, 101a2245, 101a2279, 101a2235, 101a2274, 101a2284, 101a2214, 101a2204, 101a2209, 101a2216, 101a2269, 101a2225**
gdzie *where* **a: 1 – ramka pojedyncza** *single frame*, **2 – ramka podwójna** *double frame*, **3 – ramka trzykrotna** *triple frame*, **4 – ramka czterokrotna** *fourfold frame*, **5 – ramka pięciokrotna** *five times frame*;

STOWARZYSZENIE ELEKTRYKÓW POLSKICH SEP BIURO BADAŃ I JAKOŚCI

KIEROWNIK
Jednostki Certyfikującej
mgr inż. Zbigniew Brzozowski

Załącznik 1
Annex 1

CERTYFIKAT nr B/12/020/16
CERTIFICATE No. B/12/020/16

Puszki naścienne do łączników IP20 do wbudowania program R.3 *Surface-mounted box for flush-mounted switches IP20 program R.3*
typ *type:* **S.1 nr kat.** *cat. No.* **104a8989, 104a8935**
gdzie *where* **a: 1 – puszka naścienna pojedyncza** *single surface box*, **2 – puszka naścienna podwójna** *double surface box*, **3 – puszka naścienna trzykrotna** *triple surface box*

Klawisze do łączników program Flush-mounted splash-protected IP44 (533031, 533036, 533037, 535031, 535036) *Rockers for switches program Flush-mounted splash-protected IP44 (533031, 533036, 533037, 535031, 535036)*
typ *type:* **21920, 22203, 22149, 21925, 21922, 21985, 21921, 22021, 21923, 21923, 23452 nr kat.** *cat. No.* **1550, 155009, 155001, 53155099, 1559, 155909, 155901, 1629, 162909, 162901, 1295, 1553, 155309, 155311, 1568, 156809, 156801, 53155399, 1557, 155709, 155701, 1551, 155109, 155111, 1558, 155809, 155801, 1569, 156909, 156901, 155222, 155229, 155221, 1552, 155209, 155211, 53155299, 1565, 156509, 156511,**

Zestaw uszczelniający program Flush-mounted splash-protected IP44 *Sealing set program Flush-mounted splash-protected IP44*
nr kat. *cat. No.* **1884, 531884**

Puszki naścienne do łączników do wbudowania program Flush-mounted splash-protected IP44 *Surface-mounted box for flush-mounted switches program Flush-mounted splash-protected IP44*
typ *type:* **21918, 21919, 21942 nr kat.** *cat. No.* **13aa, 13aa09, 13aa01, 5313aa809**
gdzie *where* **aa: 28 – puszka naścienna pojedyncza** *single surface box*, **29 – puszka naścienna podwójna** *double surface box*, **30 – puszka naścienna trzykrotna** *triple surface box*

STOWARZYSZENIE ELEKTRYKÓW POLSKICH SEP BIURO BADAWCZE DS. JAKOŚCI

KIEROWNIK
Jednostki Certyfikującej
mgr inż. Zbigniew Brzozowski

STOWARZYSZENIE ELEKTRYKÓW POLSKICH
BIURO BADAWCZE DS. JAKOŚCI
04-703 Warszawa, ul. Mieczysława Pożaryskiego 28
tel.: +48 22 812 69 38; fax: +48 22 815 65 80; e-mail: bbj@bbj.pl

CERTYFIKAT ZGODNOŚCI

uprawniający do oznaczania wyrobu zastrzeżonym znakiem B-BBJ

CERTIFICATE OF CONFORMITY

authorizing to mark product with registered mark B-BBJ

nr B/12/044/16

No. B/12/044/16

Posiadacz certyfikatu: BERKER GmbH & Co. KG
(Nazwa i adres) Klagebach 38
Certificate holder: D-58579 Schalksmühle, Germany
(Name and address)

Producent: BERKER GmbH & Co. KG
(Nazwa i adres) Klagebach 38
Manufacturer: D-58579 Schalksmühle, Germany
(Name and address)

Nazwa wyrobu: Gniazda wtyczkowe, stałe, do wbudowania, dwubiegunowe ze stykiem ochronnym, z przesłonami tulejek stykowych, z zaciskami bezgwintowymi.
Name of the product: *Fixed, flush-type, two pole with earthing contact socket-outlets, with shutters, with screw-less terminals.*

Typ (model): Program: S.1/B.1/B.3/B.7; Q.1/Q.3; K.1/K.5; Arsys; R.1/R.3; R.1/R.3 (IP44); Serie R.classic; Glasserie; Pallazo; Serie 1930
Type (model):

Typ *type*: 24768/..

(wyszczególnione w załączniku 1)
(specified in annex 1)

Dane techniczne: 16 A; 250 V~; 2P+⏚; IP20; IP44
Technical data:

Typ programu certyfikacji: 5 według PN-EN ISO/IEC 17067
Type of certification scheme *5 according to PN-EN ISO/IEC 17067*

Data ważności: 2021-07-03
Valid until:

Wymieniony powyżej wyrób spełnia wymagania norm(-y):
Aforesaid product complies with the requirements of the standard(s):

Norma(-y) *Standard(s)*	**Raport(-y) z badań nr** *Test report(s) No.*	**Wydany(-e) przez** *Issued by*
PN-IEC 60884-1:2006+A1:2009 IEC 60884-1:2002/A2:2013 (IEC 60884-1:2002+A1:2006+A2:2013) PN-E-93201:1997	LS-16.049/16.008/E	SEP – BBJ
	206674-CC3-3 CB DE1-55934	VDE

Niniejszy certyfikat dotyczy wyłącznie wyrobów mających identyczne właściwości (dane techniczne) jak przedstawiony do badań wzór, i spełniających wymagania ww. norm(-y).
This certificate covers only the products with characteristics (technical data) same as of the tested sample and those complying with the requirements of the aforesaid standard(s).

Prawa i obowiązki posiadacza niniejszego certyfikatu określa oddzielna umowa z SEP – BBJ.
Rights and duties of this certificate holder are defined in a separate agreement with SEP – BBJ.

Kierownik Jednostki Certyfikującej
Certification Body Manager
Zbigniew Brzozowski

Warszawa, 2016-07-04

Firma nagrodzona Złotą Odznaką Honorową SEP
Company granted with SEP Gold Honour Award

BBJ

PCA Polskie Centrum Akredytacji – Certyfikacja Wyrobów
AC 012

Informacje dodatkowe:
Additional information:

Miejsce produkcji: BERKER GmbH & Co. KG
Place of manufacture: Hubertusstrasse 17-19
D-57482 Wenden, Germany

NC-S 16.184

Nr rej. S-S-16-009
Reg. No. S-S-16-009

Rozdzielnik:
Copy to:

1. BERKER GmbH & Co. KG
   Klagebach 38
   D-58579 Schalksmühle, Germany
2. NC

CERTYFIKAT nr B/12/044/16
CERTIFICATE No. B/12/044/16

WYKAZ ODMIAN
LIST OF VARIATIONS

Część główna gniazda dwubiegunowego z kołkiem ochronnym i zaciskami bezgwintowymi, podtynkowe, 24768/... 16A/250V~
Main part of two-pole socket-outlet with earthing pin and screwless terminals, flush-mounted system 24768/..., 16A/250V~
nr kat. *cat. No.* 396874, 396768

PROGRAM S.1 / B.1/ B.3 / B.7 (IP20)
Płytka centralna z przesłonami *central plate with shutters*
typ *type:* S.1, B.1
nr kat. *cat. No.* 3965768992, 3965768999, 3965768962, 3965768963, 3965768994, 3965768996, 3965761909, 3965760062, 3965760063
Ramki dla systemów do wbudowania *frames for flush-mounted systems*
typ *type:* S.1, B.1, B.3, B.7
nr kat. *cat. No.* 101a8982, 101a8989, 101a8962, 101a9909, 101a9939, 101a9949, 10119945, 101a8912, 102a8912, 101a8919, 102a8919, 101a9919, 102a9919, 101a9959, 102a9959, 101a9969, 102a9969, 101a1404, 102a1404, 101a1606, 102a1606, 101a1909, 102a1909, 101a3904, 101a3004, 101a3025, 101a3005, 101a3015, 101a3021, 101a3001, 101a3011, 101a3022, 101a3012, 101a3046, 101a3016, 822032, 822033, 822034, 101a6919, 101a6626, 101a6424, 101a6914, 101a6904, 101a3609, 102a3609, 101a3606, 102a3606, 101a3406, 102a3406, 101a6909, 101a6616, 101a6414
gdzie *where* a: 1 – ramka pojedyncza *single frame*, 2 – ramka podwójna *double frame*, 3 – ramka trzykrotna *triple frame*, 4 – ramka czterokrotna *fourfold frame*, 5 – ramka pięciokrotna *five times frame*,
Puszki naścienne dla systemów do wbudowania *surface boxes for flush-mounted systems*
typ *type:* S.1, B.1, B.3
nr kat. *cat. No.* 104a8982, 104a8989, 104a9909, 104a9939, 104a9949, 104a1404, 105a1404, 104a1606, 105a1606, 104a1909, 105a1909
gdzie *where* a: 1 – puszka naścienna pojedyncza *single surface box*, 2 – puszka naścienna podwójna *double surface box*, 3 – puszka naścienna trzykrotna *triple surface box*

PROGRAM Q.1 / Q.3 (IP20)
Płytka centralna z przesłonami, z lub bez uchylnej pokrywy *central plate with shutters, with or without hinged cover*
typ *type* Q.1
nr kat. *cat. No.* 3965766089, 3965766086, 3965766012, 3965766013, 3965766014, 3965836089, 3965836086
Ramki dla systemów do wbudowania *frames for flush-mounted systems*
typ *type:* Q.1, Q.3
nr kat. *cat. No.* 101a6089, 101a6062, 101a6086, 10116045, 101a6019, 102a6019, 101a6016, 102a6016, 101a6099, 101a6096, 10bb6089, 10bb6099, 10bb6086
gdzie *where* a: 1 – ramka pojedyncza *single frame*, 2 – ramka podwójna *double frame*, 3 – ramka trzykrotna *triple frame*, 4 – ramka czterokrotna *fourfold frame*, 5 – ramka pięciokrotna *five times frame*;
gdzie *where* bb: 51 – ramka pojedyncza *single frame*, 52 – ramka podwójna pionowa *vertical double frame*, 53 – ramka trzykrotna pionowa *vertical triple frame*, 22 – ramka podwójna pozioma *horizontal double frame*, 23 – ramka trzykrotna pozioma *horizontal triple frame*
Puszki naścienne dla systemów do wbudowania *surface boxes for flush-mounted systems*
typ *type:* 22969, 23006, 23007
nr kat. *cat. No.* 10aa0069, 10aa0062, 10aa6086
gdzie *where* aa: 29 – puszka naścienna pojedyncza *single surface box*, 30 – puszka naścienna podwójna *double surface box*, 31 – puszka naścienna trzykrotna *triple surface box*
Płytki denek samogasnących do puszek naściennych dla systemów do wbudowania *self-extinguishing base plate for surface box for flush-mounted systems*
nr kat. *cat. No.* 1021a2
gdzie *where* a: 1 – do puszek naściennych pojedynczych *for single surface box*, 2 – do puszek naściennych podwójnych *for double surface box*, 3 - do puszek naściennych potrójnych *for triple surface box*

STOWARZYSZENIE ELEKTRYKÓW POLSKICH SEP BIURO BADAWCZE ds. JAKOŚCI

KIEROWNIK
Jednostki Certyfikującej
mgr inż Zbigniew Brzozowski

CERTYFIKAT nr B/12/044/16
CERTIFICATE No. B/12/044/16

PROGRAM K.1, K.5 (IP20)
Płytka centralna z przesłonami, z lub bez uchylnej pokrywy *central plate with shutters, with or without hinged cover*
typ *type* **K.1, K.5**
nr kat. *cat. No.* **3965757009, 3965757006, 3965757004, 3965757003, 3965777109, 3965777106, 3965777104, 3965777103**
Ramki dla systemów do wbudowania *frames for flush-mounted systems*
typ *type:* **K.1, K.5**
nr kat. *cat. No.* **13aa7009, 13aa7006, 13aa7004, 13aa7003**
gdzie *where* **aa: 13 – ramka pojedyncza** *single frame*, **23 – ramka podwójna pionowa** *vertical double frame*, **63 – ramka podwójna pozioma** *horizontal double frame*, **33 – ramka trzykrotna pionowa** *vertical triple frame*, **73 – ramka trzykrotna pozioma** *horizontal triple frame*, **43 – ramka czterokrotna pionowa** *vertical fourfold frame*, **83 – ramka czterokrotna pozioma** *horizontal fourfold frame*, **53 – ramka pięciokrotna pionowa** *vertical five times frame*, **93 – ramka pięciokrotna pozioma** *horizontal five times frame*
Puszki naścienne dla systemów do wbudowania *surface boxes for flush-mounted systems*
typ *type:* **K.1, K.5**
nr kat. *cat. No.* **10aa7002, 10aa7009, 10aa7006, 10aa7024, 10aa7004, 10aa7003**
gdzie *where* **aa: 41 – puszka naścienna pojedyncza** *single surface box*, **42 – puszka naścienna podwójna pionowa** *vertical double surface box*, **52 – puszka naścienna podwójna pozioma** *horizontal double surface box*, **43 – puszka naścienna trzykrotna pionowa** *vertical triple surface box*, **53 – puszka naścienna trzykrotna pozioma** *horizontal triple surface box*

PROGRAM ARSYS (IP20)
Płytka centralna z przesłonami *central plate with shutters*
typ *type:* **23034, 23040**
nr kat. *cat. No.* **3965750002, 3965750069, 3965750001, 3965750062, 3965750063, 3965740001, 3965740004, 3965740007**
Ramki dla systemów do wbudowania *frames for flush-mounted systems*
typ *type:* **22801, 22800, 22802, 22812, 22810, 22803, 22813, 22810/22811, 22804, 22814, 22805, 22815**
nr kat. *cat. No.* **13a30002, 13a30069, 13a30001, 13a30062, 13a40001, 13a40002, 13a40004, 13a30007**
gdzie *where* **a: 1 – ramka pojedyncza** *single frame*, **2** lub *or* **6 – ramka podwójna pionowa lub pozioma** *vertical or horizontal double frame*, **3** lub *or* **7 – ramka trzykrotna pionowa lub pozioma** *vertical or horizontal triple frame*, **4** lub *or* **8 – ramka czterokrotna pionowa lub pozioma** *vertical or horizontal fourfold frame*, **5** lub *or* **9 – ramka pięciokrotna pionowa lub pozioma** *vertical or horizontal five times frame*,
Puszki naścienne dla systemów do wbudowania *surface boxes for flush-mounted systems*
typ *type:* **22696, 23006, 23007**
nr kat. *cat. No.* **10aa0002, 10aa0069, 10aa0001, 10aa0062, 10aa9011, 10aa9004**
gdzie *where* **aa: 29 – puszka naścienna pojedyncza** *single surface box*, **30 – puszka naścienna podwójna** *double surface box*, **31 – puszka naścienna trzykrotna** *triple surface box*,
Pierścienie uszczelniające do ścian dla osprzętu do wbudowania *sealing ring for wall for flush-mounted devices*
nr kat. *cat. No.* **105a00**
gdzie *where* **a: 6 – pierścień do ramek pojedynczych** *ring for single frames*, **7 – pierścień do ramek podwójnych** *ring for double frames*, **8 – pierścień do ramek potrójnych** *ring for triple frames*
Płytki denek samogasnących do puszek naściennych dla systemów do wbudowania *self-extinguishing base plate for surface box for flush-mounted systems*
nr kat. *cat. No.* **1021a2**
gdzie *where* **a: 1 – do puszek naściennych pojedynczych** *for single surface box*, **2 – do puszek naściennych podwójnych** *for double surface box*, **3 - do puszek naściennych potrójnych** *for triple surface box*

PROGRAM R.1 / R.3 (IP20)
Płytka centralna z przesłonami, z lub bez uchylnej pokrywy *central plate with shutters, with or without hinged cover*
typ *type* **24986, 25046**
nr kat. *cat No.* **3965762089, 3965762045, 3965832089, 3965832045**
Ramki dla systemów do wbudowania *frames for flush-mounted systems*
typ *type:* **24976, 25064, 24975, 24978, 25067, 25065, 24977, 25025, 25068, 25066, 25070, 25026, 25042, 25027, 25043, 24980, 25059, 24979, 24982, 25062, 25060, 24981, 25028, 25063, 25061, 25071, 25029, 25072, 25030, 25073**
nr kat. *cat. No.* **101a2189, 101a2145, 101a2179, 101a2135, 101a2169, 101a2125, 101a2174, 101a2184, 101a2114, 101a2104, 101a2109, 101a2116, 101a2389, 101a2384, 101a2379, 101a2374, 101a2369, 101a2364, 101a2359, 101a2354, 101a2349, 101a2344, 101a2339, 101a2334, 101a2289, 101a2245, 101a2279, 101a2235, 101a2274, 101a2284, 101a2214, 101a2204, 101a2209, 101a2216, 101a2269, 101a2225**
gdzie *where* **a: 1 – ramka pojedyncza** *single frame*, **2 – ramka podwójna** *double frame*, **3 – ramka trzykrotna** *triple frame*, **4 – ramka czterokrotna** *fourfold frame*, **5 – ramka pięciokrotna** *five times frame*

STOWARZYSZENIE ELEKTRYKÓW POLSKICH SEP BIURO BADAWCZE ds. JAKOŚCI

KIEROWNIK
Jednostki Certyfikującej
mgr inż. Zbigniew Brzozowski

CERTYFIKAT nr B/12/044/16
CERTIFICATE No. B/12/044/16

Puszki naścienne dla systemów do wbudowania *surface boxes for flush-mounted systems*
typ *type:* S.1
nr kat. *cat. No.* 104a8989, 104a8935
gdzie *where* a: 1 – puszka naścienna pojedyncza *single surface box*, 2 – puszka naścienna podwójna pionowa *vertical double surface box*, 3 – puszka naścienna trzykrotna pionowa *vertical triple surface box*

PROGRAM R.1 / R.3 (IP44)
Płytka centralna z przesłonami i uchylną pokrywą *central plate with shutters and hinged cover*
typ *type* 25046
nr kat. *cat No.* 3965832089, 3965832045
Ramki dla systemów do wbudowania *frames for flush-mounted systems*
typ *type:* 24976, 25064, 24975, 24978, 25067, 25065, 24977, 25025, 25068, 25066, 25070, 25026, 25042, 25027, 25043, 24980, 25059, 24979, 24982, 25062, 25060, 24981, 25028, 25063, 25061, 25071, 25029, 25072, 25030, 25073
nr kat. *cat. No.* 101a2189, 101a2145, 101a2179, 101a2135, 101a2169, 101a2125, 101a2174, 101a2184, 101a2114, 101a2104, 101a2109, 101a2116, 101a2289, 101a2245, 101a2279, 101a2235, 101a2274, 101a2284, 101a2214, 101a2204, 101a2209, 101a2216, 101a2269, 101a2225
gdzie *where* a: 1 – ramka pojedyncza *single frame*, 2 – ramka podwójna *double frame*, 3 – ramka trzykrotna *triple frame*, 4 – ramka czterokrotna *fourfold frame*, 5 – ramka pięciokrotna *five times frame*
Zestaw uszczelniający *sealing set*
nr kat. *cat. No.* 10107600

PROGRAM Glasserie, PALAZZO, Serie 1930 (IP 20)
Płytka centralna okrągła z przesłonami *round central plate with shutters*
typ *type* 22440
nr kat. *cat. No.* 396579, 39657901
Ramki dla systemów do wbudowania *frames for flush-mounted systems*
typ *type:* 1091, 1092, 1093, 1102, 22335, 22337, 22336, 23460, 23921, 23920, 23706, 23707, 06159/24474,
nr kat. *cat. No.* 1091, 109200, 109300, 1102, 109110, 109112, 109111, 109320, 109322, 109321, 109220, 109222, 109221, 138109, 138101, 138159, 138151, 138149, 138141, 138129, 138121, 138139, 138131, 138169, 138165
Puszki naścienne dla systemów do wbudowania *surface boxes for flush-mounted systems*
typ *type:* 23510
nr kat. *cat. No.* 100109, 100101
Płytki denek samogasnących do puszek naściennych dla systemów do wbudowania *self-extinguishing base plate for surface box for flush-mounted systems*
nr kat. *cat. No.* 133119, 133111

PROGRAM Serie R. classic (IP20)
Płytka centralna z przesłonami *central plate with shutters*
typ *type* 24986
nr kat. *cat No.* 3965792089, 3965792045
Ramki dla systemów do wbudowania *frames for flush-mounted systems*
typ *type:* 25016, 25015, 25023, 25040, 25024, 25041
nr kat. *cat. No.* 101a2089, 101a2045, 101a2074, 101a2084, 101a2014, 101a2004, 101a2009, 101a2016
gdzie *where* a: 1 – ramka pojedyncza *single frame*, 2 – ramka podwójna *double frame*, 3 – ramka trzykrotna *triple frame*

STOWARZYSZENIE ELEKTRYKÓW POLSKICH SEP BIURO BADAWCZE ds. JAKOŚCI

KIEROWNIK
Jednostki Certyfikującej
mgr inż Zbigniew Brzozowski

STOWARZYSZENIE ELEKTRYKÓW POLSKICH
BIURO BADAWCZE DS. JAKOŚCI
04-703 Warszawa, ul. Mieczysława Pożaryskiego 28
tel.: +48 22 812 69 38; fax: +48 22 815 65 80; e-mail: bbj@bbj.pl

CERTYFIKAT ZGODNOŚCI

uprawniający do oznaczania wyrobu zastrzeżonym znakiem B-BBJ

CERTIFICATE OF CONFORMITY

authorizing to mark product with registered mark B-BBJ

nr B/12/045/16

No. B/12/045/16

Firma nagrodzona Złotą Odznaką Honorową SEP
Company granted with SEP Gold Honour Award

Posiadacz certyfikatu: (Nazwa i adres) *Certificate holder:* (Name and address)	BERKER GmbH & Co. KG Klagebach 38 D-58579 Schalksmühle, Germany
Producent: (Nazwa i adres) *Manufacturer:* (Name and address)	BERKER GmbH & Co. KG Klagebach 38 D-58579 Schalksmühle, Germany
Nazwa wyrobu: *Name of the product:*	Gniazda wtyczkowe, stałe, do wbudowania, pojedyncze, dwubiegunowe ze stykiem ochronnym, z przesłonami lub bez przesłon tulejek stykowych, z zaciskami gwintowymi. *Fixed, flush-type, single, two pole with earthing contact socket-outlets, with or without shutters, with screw-type terminals.*
Typ (model): *Type (model):*	Program: Flush-mounted splash-protected IP44; S.1/B.1/B.3/B.7; Q.1/Q.3; K.1/K.5; Arsys; R.1/R.3; R.1/R.3 (IP44); B.Kwadrat; Glasserie; Pallazo; Serie 1930; Serie R.classic. Typ *type*: 24769/… (wyszczególnione w załączniku 1) *(specified in annex 1)*
Dane techniczne: *Technical data:*	16 A; 250 V~;2P+⏚; IP20; IP44
Typ programu certyfikacji: *Type of certification scheme*	5 według PN-EN ISO/IEC 17067 *5 according to PN-EN ISO/IEC 17067*
Data ważności: *Valid until:*	2021-07-03

Wymieniony powyżej wyrób spełnia wymagania norm(-y):
Aforesaid product complies with the requirements of the standard(s):

Norma(-y) *Standard(s)*	Raport(-y) z badań nr *Test report(s) No.*	Wydany(-e) przez *Issued by*
PN-IEC 60884-1:2006+A1:2009 IEC 60884-1:2002/A2:2013 (IEC 60884-1:2002+A1:2006+A2:2013) PN-E-93201:1997	LS-16.050/16.009/E LS-15.053/15.036/E	SEP – BBJ
	206674-CC3-3 CB DE1-55934	VDE

Niniejszy certyfikat dotyczy wyłącznie wyrobów mających identyczne właściwości (dane techniczne) jak przedstawiony do badań wzór, i spełniających wymagania ww. norm(-y).
This certificate covers only the products with characteristics (technical data) same as of the tested sample and those complying with the requirements of the aforesaid standard(s).

Prawa i obowiązki posiadacza niniejszego certyfikatu określa oddzielna umowa z SEP – BBJ.
Rights and duties of this certificate holder are defined in a separate agreement with SEP – BBJ.

PCA Polskie Centrum Akredytacji – Certyfikacja Wyrobów AC 012

BBJ

Warszawa, 2016-07-04

Kierownik Jednostki Certyfikującej
Certification Body Manager
Zbigniew Brzozowski

Informacje dodatkowe:
Additional information:

Miejsce produkcji: BERKER GmbH & Co. KG
Place of manufacture: Hubertusstrasse 17-19
D-57482 Wenden, Germany

NC-S 16.184

Nr rej. S-S-16-009
Reg. No. S-S-16-009

Rozdzielnik:
Copy to:

1. BERKER GmbH & Co. KG
   Klagebach 38
   D-58579 Schalksmühle, Germany
2. NC

Załącznik 1
Annex 1

CERTYFIKAT nr B/12/045/16
CERTIFICATE No. B/12/045/16

WYKAZ ODMIAN
LIST OF VARIATIONS

Część główna gniazda dwubiegunowego z kołkiem ochronnym i zaciskami gwintowymi, podtynkowe, 24769/... 16A/250V~
Main part of two-pole socket-outlet with earthing pin and screw-type terminals, flush-mounted system 24769/..., 16A/250V~
nr kat. *cat. No.* **396380, 396765**

PROGRAM S.1 / B.1/ B.3 / B.7 (IP20)

Płytka centralna z przesłonami *central plate with shutters*
typ *type:* **S.1, B.1**
nr kat. *cat. No.* **3965768992, 3965768999, 3965768962, 3965768963, 3965768994, 3965768996, 3965761909, 3965760062, 3965760063**
Ramki dla systemów do wbudowania *frames for flush-mounted systems*
typ *type:* **S.1, B.1, B.3, B.7**
nr kat. *cat. No.* **101a8982, 101a8989, 101a8962, 101a9909, 101a9939, 101a9949, 10119945, 101a8912, 102a8912, 101a8919, 102a8919, 101a9919, 102a9919, 101a9959, 102a9959, 101a9969, 102a9969, 101a1404, 102a1404, 101a1606, 102a1606, 101a1909, 102a1909, 101a3904, 101a3004, 101a3025, 101a3005, 101a3015, 101a3021, 101a3001, 101a3011, 101a3022, 101a3012, 101a3046, 101a3016, 822032, 822033, 822034, 101a6919, 101a6626, 101a6424, 101a6914, 101a6904, 101a3609, 102a3609, 101a3606, 102a3606, 101a3406, 102a3406, 101a6909, 101a6616, 101a6414**
gdzie *where* **a: 1 – ramka pojedyncza** *single frame*, **2 – ramka podwójna** *double frame*, **3 – ramka trzykrotna** *triple frame*, **4 – ramka czterokrotna** *fourfold frame*, **5 – ramka pięciokrotna** *five times frame*,
Puszki naścienne dla systemów do wbudowania *surface boxes for flush-mounted systems*
typ *type:* **S.1, B.1, B.3**
nr kat. *cat. No.* **104a8982, 104a8989, 104a9909, 104a9939, 104a9949, 104a1404, 105a1404, 104a1606, 105a1606, 104a1909, 105a1909**
gdzie *where* **a: 1 – puszka naścienna pojedyncza** *single surface box*, **2 – puszka naścienna podwójna** *double surface box*, **3 – puszka naścienna trzykrotna** *triple surface box*

PROGRAM Q.1 / Q.3 (IP20)

Płytka centralna z przesłonami, z lub bez uchylnej pokrywy *central plate with shutters, with or without hinged cover*
typ *type* **Q.1**
nr kat. *cat. No.* **3965766089, 3965766086, 3965766012, 3965766013, 3965766014, 3965836089, 3965836086**
Ramki dla systemów do wbudowania *frames for flush-mounted systems*
typ *type:* **Q.1, Q.3**
nr kat. *cat. No.* **101a6089, 101a6062, 101a6086, 10116045, 101a6019, 102a6019, 101a6016, 102a6016, 101a6099, 101a6096, 10bb6089, 10bb6099, 10bb6086**
gdzie *where* **a: 1 – ramka pojedyncza** *single frame*, **2 – ramka podwójna** *double frame*, **3 – ramka trzykrotna** *triple frame*, **4 – ramka czterokrotna** *fourfold frame*, **5 – ramka pięciokrotna** *five times frame*;
gdzie *where* **bb: 51 – ramka pojedyncza** *single frame*, **52 – ramka podwójna pionowa** *vertical double frame*, **53 – ramka trzykrotna pionowa** *vertical triple frame*, **22 – ramka podwójna pozioma** *horizontal double frame*, **23 – ramka trzykrotna pozioma** *horizontal triple frame*
Puszki naścienne dla systemów do wbudowania *surface boxes for flush-mounted systems*
typ *type:* **22969, 23006, 23007**
nr kat. *cat. No.* **10aa0069, 10aa0062, 10aa6086**
gdzie *where* **aa: 29 – puszka naścienna pojedyncza** *single surface box*, **30 – puszka naścienna podwójna** *double surface box*, **31 – puszka naścienna trzykrotna** *triple surface box*
Płytki denek samogasnących do puszek naściennych dla systemów do wbudowania *self-extinguishing base plate for surface box for flush-mounted systems*
nr kat. *cat. No.* **1021a2**
gdzie *where* **a: 1 – do puszek naściennych pojedynczych** *for single surface box*, **2 – do puszek naściennych podwójnych** *for double surface box*, **3 - do puszek naściennych potrójnych** *for triple surface box*

STOWARZYSZENIE ELEKTRYKÓW POLSKICH SEP BIURO BADAWCZE ds. JAKOŚCI

KIEROWNIK
Jednostki Certyfikującej
mgr inż Zbigniew Brzozowski

CERTYFIKAT nr B/12/045/16
CERTIFICATE No. B/12/045/16

PROGRAM K.1, K.5 (IP20)
Płytka centralna z przesłonami, z lub bez uchylnej pokrywy *central plate with shutters, with or without hinged cover*
typ *type* **K.1, K.5**
nr kat. *cat. No.* **3965757009, 3965757006, 3965757004, 3965757003, 3965777109, 3965777106, 3965777104, 3965777103**
Ramki dla systemów do wbudowania *frames for flush-mounted systems*
typ *type:* **K.1, K.5**
nr kat. *cat. No.* **13aa7009, 13aa7006, 13aa7004, 13aa7003**
gdzie *where* **aa: 13 – ramka pojedyncza** *single frame*, **23 – ramka podwójna pionowa** *vertical double frame*, **63 – ramka podwójna pozioma** *horizontal double frame*, **33 – ramka trzykrotna pionowa** *vertical triple frame*, **73 – ramka trzykrotna pozioma** *horizontal triple frame*, **43 – ramka czterokrotna pionowa** *vertical fourfold frame*, **83 – ramka czterokrotna pozioma** *horizontal fourfold frame*, **53 – ramka pięciokrotna pionowa** *vertical five times frame*, **93 – ramka pięciokrotna pozioma** *horizontal five times frame*
Puszki naścienne dla systemów do wbudowania *surface boxes for flush-mounted systems*
typ *type:* **K.1, K.5**
nr kat. *cat. No.* **10aa7002, 10aa7009, 10aa7006, 10aa7024, 10aa7004, 10aa7003**
gdzie *where* **aa: 41 – puszka naścienna pojedyncza** *single surface box*, **42 – puszka naścienna podwójna pionowa** *vertical double surface box*, **52 – puszka naścienna podwójna pozioma** *horizontal double surface box*, **43 – puszka naścienna trzykrotna pionowa** *vertical triple surface box*, **53 – puszka naścienna trzykrotna pozioma** *horizontal triple surface box*

PROGRAM ARSYS (IP20)
Płytka centralna z przesłonami *central plate with shutters*
typ *type:* **23034, 23040**
nr kat. *cat. No.* **3965750002, 3965750069, 3965750001, 3965750062, 3965750063, 3965740001, 3965740004, 3965740007**
Ramki dla systemów do wbudowania *frames for flush-mounted systems*
typ *type:* **22801, 22800, 22802, 22812, 22810, 22803, 22813, 22810/22811, 22804, 22814, 22805, 22815**
nr kat. *cat. No.* **13a30002, 13a30069, 13a30001, 13a30062, 13a40001, 13a40002, 13a40004, 13a30007**
gdzie *where* **a: 1 – ramka pojedyncza** *single frame*, **2** lub *or* **6 – ramka podwójna pionowa lub pozioma** *vertical or horizontal double frame*, **3** lub *or* **7 – ramka trzykrotna pionowa lub pozioma** *vertical or horizontal triple frame*, **4** lub *or* **8 – ramka czterokrotna pionowa lub pozioma** *vertical or horizontal fourfold frame*, **5** lub *or* **9 – ramka pięciokrotna pionowa lub pozioma** *vertical or horizontal five times frame*;
Puszki naścienne dla systemów do wbudowania *surface boxes for flush-mounted systems*
typ *type:* **22696, 23006, 23007**
nr kat. *cat. No.* **10aa0002, 10aa0069, 10aa0001, 10aa0062, 10aa9011, 10aa9004**
gdzie *where* **aa: 29 – puszka naścienna pojedyncza** *single surface box*, **30 – puszka naścienna podwójna** *double surface box*, **31 – puszka naścienna trzykrotna** *triple surface box*,
Pierścienie uszczelniające do ścian dla osprzętu do wbudowania *sealing ring for wall for flush-mounted devices*
nr kat. *cat. No.* **105a00**
gdzie *where* **a: 6 – pierścień do ramek pojedynczych** *ring for single frames*, **7 – pierścień do ramek podwójnych** *ring for double frames*, **8 – pierścień do ramek potrójnych** *ring for triple frames*
Płytki denek samogasnących do puszek naściennych dla systemów do wbudowania *self-extinguishing base plate for surface box for flush-mounted systems*
nr kat. *cat. No.* **1021a2**
gdzie *where* **a: 1 – do puszek naściennych pojedynczych** *for single surface box*, **2 – do puszek naściennych podwójnych** *for double surface box*, **3 - do puszek naściennych potrójnych** *for triple surface box*

PROGRAM R.1 / R.3 (IP20)
Płytka centralna z przesłonami, z lub bez uchylnej pokrywy *central plate with shutters, with or without hinged cover*
typ *type* **24986, 25046**
nr kat. *cat No.* **3965762089, 3965762045, 3965832089, 3965832045**
Ramki dla systemów do wbudowania *frames for flush-mounted systems*
typ *type:* **24976, 25064, 24975, 24978, 25067, 25065, 24977, 25025, 25068, 25066, 25070, 25026, 25042, 25027, 25043, 24980, 25059, 24979, 24982, 25062, 25060, 24981, 25028, 25063, 25061, 25071, 25029, 25072, 25030, 25073**
nr kat. *cat. No.* **101a2189, 101a2145, 101a2179, 101a2135, 101a2169, 101a2125, 101a2174, 101a2184, 101a2114, 101a2104, 101a2109, 101a2116, 101a2389, 101a2384, 101a2379, 101a2374, 101a2369, 101a2364, 101a2359, 101a2354, 101a2349, 101a2344, 101a2339, 101a2334, 101a2289, 101a2245, 101a2279, 101a2235, 101a2274, 101a2284, 101a2214, 101a2204, 101a2209, 101a2216, 101a2269, 101a2225**
gdzie *where* **a: 1 – ramka pojedyncza** *single frame*, **2 – ramka podwójna** *double frame*, **3 – ramka trzykrotna** *triple frame*, **4 – ramka czterokrotna** *fourfold frame*, **5 – ramka pięciokrotna** *five times frame*

STOWARZYSZENIE ELEKTRYKÓW POLSKICH SEP BIURO BADAWCZE ds. JAKOŚCI

KIEROWNIK
Jednostki Certyfikującej
mgr inż Zbigniew Brzozowski

CERTYFIKAT nr B/12/045/16
CERTIFICATE No. B/12/045/16

Puszki naścienne dla systemów do wbudowania *surface boxes for flush-mounted systems*
typ *type:* **S.1**
nr kat. *cat. No.* **104a8989, 104a8935**
gdzie *where* a: **1 – puszka naścienna pojedyncza** *single surface box*, **2 – puszka naścienna podwójna pionowa** *vertical double surface box*, **3 – puszka naścienna trzykrotna pionowa** *vertical triple surface box*

PROGRAM R.1 / R.3 (IP44)
Płytka centralna z przesłonami i uchylną pokrywą *central plate with shutters and hinged cover*
typ *type* **25046**
nr kat. *cat No.* **3965832089, 3965832045**
Ramki dla systemów do wbudowania *frames for flush-mounted systems*
typ *type:* **24976, 25064, 24975, 24978, 25067, 25065, 24977, 25025, 25068, 25066, 25070, 25026, 25042, 25027, 25043, 24980, 25059, 24979, 24982, 25062, 25060, 24981, 25028, 25063, 25061, 25071, 25029, 25072, 25030, 25073**
nr kat. *cat. No.* **101a2189, 101a2145, 101a2179, 101a2135, 101a2169, 101a2125, 101a2174, 101a2184, 101a2114, 101a2104, 101a2109, 101a2116, 101a2289, 101a2245, 101a2279, 101a2235, 101a2274, 101a2284, 101a2214, 101a2204, 101a2209, 101a2216, 101a2269, 101a2225**
gdzie *where* a: **1 – ramka pojedyncza** *single frame*, **2 – ramka podwójna** *double frame*, **3 – ramka trzykrotna** *triple frame*, **4 – ramka czterokrotna** *fourfold frame*, **5 – ramka pięciokrotna** *five times frame*
Zestaw uszczelniający *sealing set*
nr kat. *cat. No.* **10107600**

PROGRAM Flush-mounted splash-protected IP44 (IP44)
Płytka centralna z uchylną pokrywą *central plate with hinged cover*
typ *type* **22209**
nr kat. *cat No.* **39420409**
Ramki dla systemów do wbudowania *frames for flush-mounted systems*
typ *type:* **21918, 21919, 21942**
nr kat. *cat. No.* **53132809, 53132909, 53133009**
Zestaw uszczelniający *sealing set*
nr kat. *cat. No.* **531884**

PROGRAM B. Kwadrat (IP20)
Płytka centralna z lub bez przesłon, z lub bez uchylnej pokrywy
central plate with or without shutters, with or without hinged cover
typ *type* **24009, 24008, 24000, 23998**
nr kat. *cat. No.* **3963808982, 3963808989, 3963808984, 3963808986, 3963808985, 3965768982, 3965768989, 3963808984, 3963808986, 3965838982, 3965838989, 3965838984, 3965838986, 3965898982, 3965898989, 3965898984, 3965898986**
Ramki dla systemów do wbudowania *frames for flush-mounted systems*
typ *type:* **24011, 24012, 24013, 24014, 24015**
nr kat. *cat. No.* **53101a8982, 53101a8989, 53101a8984, 53101a8986**
gdzie *where* a: **1 – ramka pojedyncza** *single frame*, **2 – ramka podwójna** *double frame*, **3 – ramka trzykrotna** *triple frame*, **4 – ramka czterokrotna** *fourfold frame*, **5 – ramka pięciokrotna** *five times frame*
typ *type:* **23691, 23692, 23693 puszki naścienne dla systemów do wbudowania** *surface boxes for flush-mounted systems*
nr kat. *cat. No.* **5310aa9902, 5310aa9909, 5310aa9904, 5310aa9906**
gdzie *where* aa: **41 – puszka naścienna pojedyncza** *single surface box*, **42 – puszka naścienna podwójna** *double surface box*, **43 – puszka naścienna potrójna** *triple surface box*

PROGRAM Glasserie, PALAZZO, Serie 1930 (IP 20)
Płytka centralna okrągła z przesłonami *round central plate with shutters*
typ *type* **22440**
nr kat. *cat. No.* **396579, 39657901**
Ramki dla systemów do wbudowania *frames for flush-mounted systems*
typ *type:* **1091, 1092, 1093, 1102, 22335, 22337, 22336, 23460, 23921, 23920, 23706, 23707, 06159/24474,**
nr kat. *cat. No.* **1091, 109200, 109300, 1102, 109110, 109112, 109111, 109320, 109322, 109321, 109220, 109222, 109221, 138109, 138101, 138159, 138151, 138149, 138141, 138129, 138121, 138139, 138131, 138169, 138165**

STOWARZYSZENIE ELEKTRYKÓW POLSKICH SEP BIURO BADAWCZE ds. JAKOŚCI

KIEROWNIK
Jednostki Certyfikującej
mgr inż Zbigniew Brzozowski

CERTYFIKAT nr B/12/045/16
CERTIFICATE No. B/12/045/16

Puszki naścienne dla systemów do wbudowania *surface boxes for flush-mounted systems*
typ *type:* **23510**
nr kat. *cat. No.* **100109, 100101**
Płytki denek samogasnących do puszek naściennych dla systemów do wbudowania
self-extinguishing base plate for surface box for flush-mounted systems
nr kat. *cat. No.* **133119, 133111**

PROGRAM Serie R. classic (IP20)
Płytka centralna z przesłonami *central plate with shutters*
typ *type* **24986**
nr kat. *cat No.* **3965792089, 3965792045**
Ramki dla systemów do wbudowania *frames for flush-mounted systems*
typ *type:* **25016, 25015, 25023, 25040, 25024, 25041**
nr kat. *cat. No.* **101a2089, 101a2045, 101a2074, 101a2084, 101a2014, 101a2004, 101a2009, 101a2016**
gdzie *where* a: **1 – ramka pojedyncza** *single frame*, **2 – ramka podwójna** *double frame*, **3 – ramka trzykrotna** *triple frame*

KIEROWNIK
Jednostki Certyfikującej
mgr inż Zbigniew Brzozowski

STOWARZYSZENIE ELEKTRYKÓW POLSKICH
SEP
BIURO BADAWCZE ds. JAKOŚCI